



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Justicia, Multiculturalismo, Igualdad y Asuntos Comunitarios

Entrada en vigor de la legislación para permitir el aborto

Gibraltar, 15 de julio de 2021

Tras el resultado del referéndum sobre el aborto, Samantha Sacramento, la ministra con responsabilidad en materia de justicia, ha establecido hoy, 15 de julio, como la fecha en que la Ley entra en vigor, para permitir que se lleven a cabo abortos por parte de los médicos de la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) en el Hospital St. Bernard, en determinadas circunstancias estrictamente definidas.

Además de la entrada en vigor de la Ley, la Autoridad Sanitaria de Gibraltar comenzará a ofrecer la posibilidad de abortar, que incluirá las interrupciones de embarazos hasta la 12ª semana de gestión, en casos en los que la continuidad del embarazo conlleve un riesgo, mayor que el del aborto, de daño para la salud física o mental de la mujer embarazada.

Los abortos en semanas posteriores también serán posibles en virtud de la Ley en los casos en los que la interrupción del embarazo sea necesaria para evitar daños permanentes graves en la salud física o mental de la mujer embarazada o que la continuidad del embarazo conlleve un riesgo para la vida de la mujer embarazada, superior al de interrupción del embarazo, o si existe un riesgo sustancial de que el feto sufra una anomalía fetal mortal.

El servicio lo prestará el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la GHA del Hospital St. Bernard, ateniéndose estrictamente al ámbito de aplicación de la nueva Ley.

A la hora de proporcionar este servicio integral, la GHA garantizará que el tratamiento de interrupción del embarazo no se limite a poner fin al mismo, sino que también abarque el apoyo a las mujeres que participen, ya decidan o no solicitar un aborto. Este apoyo se brindará a aquellas mujeres que quieran recibirlo, antes y después del aborto.

Las mujeres pueden acceder a este servicio directamente llamando al nuevo número que se ha establecido con tal fin, una línea directa confidencial con una función de contestador y de devolución de la llamada o, si la mujer lo prefiere, por derivación de su médico de cabecera (u otro profesional de asistencia sanitaria).

A las mujeres que accedan a este servicio se les ofrecerá información objetiva y médicamente precisa, un periodo opcional de reflexión, así como asesoramiento neutral por parte de los servicios de salud mental de la GHA. Si, tras la consulta, la mujer decide no solicitar un aborto, será derivada a atención prenatal y se le ofrecerá el apoyo que requiera.

Si, tras la consulta, la mujer decide seguir solicitando un aborto, en casos no urgentes, dos médicos de la GHA deberán certificar, de buena fe, que el caso es acorde a la ley. Si los



COMUNICADO

médicos así lo certifican, se discutirá con la mujer el método de aborto más apropiado y tendrá a su disposición asesoramiento y apoyo.

La Ministra de Salud, Asistencia, Justicia e Igualdad, Samantha Sacramento, comentó: “Si bien muchos pueden estar en desacuerdo con el resultado del referéndum, este fue claro y me encomendó el deber de ejecutar la entrada en vigor de la ley en 28 días

Antes de hacerlo, me he reunido con los profesionales de la GHA para garantizar que se ofrece un servicio seguro, objetivo, confidencial e integral a las mujeres que solicitan interrumpir su embarazo y que dicho servicio se lleva a cabo en el Hospital St. Bernard estrictamente en el marco establecido por la Ley.

Se hizo especial hincapié en el apoyo terapéutico que ofrecen los servicios de salud mental de la GHA en cualquier fase, para aquellas que quieran hacer uso de ellos. He podido comprobar que estos mecanismos están en marcha y, así, he dado comienzo a la ley, en calidad de ministra de Justicia, y al servicio, en calidad de ministra responsable de Salud. Los médicos de la GHA ya han recibido la formación necesaria para garantizar que los servicios sean fluidos y coordinados.

Asimismo, me he reunido y he hablado con representantes de Gibraltar Pro Life Movement con vistas a formalizar una alianza en cuanto al apoyo que pueden ofrecer a la comunidad a través de la organización benéfica Carelink Gibraltar.

Espero que la sensibilidad del servicio objetivo y neutral que se ofreczca brinde a las mujeres que accedan a él toda la información pertinente y las opciones disponibles, que les permitan tomar la decisión correcta para ellas mismas sobre la opción de solicitar una interrupción del embarazo y el apoyo que necesitan, independientemente de la decisión que tomen.

Me gustaría aprovechar la oportunidad para agradecer su trabajo a los profesionales de la GHA que han contribuido a garantizar que los servicios estén preparados para brindarse de forma segura y tan puntual”.

Se acompañan una guía sobre la atención sanitaria en relación con el aborto y un gráfico de actuación (en inglés)



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 532/2021

Date: 15th July 2021

Commencement of legislation to permit abortion

Further to the result of the referendum on abortion, the Hon Samantha Sacramento MP, as the Minister with responsibility for justice, has appointed today, July 15th, as the date that the Act comes into force in order to permit abortions to be carried out by Gibraltar Health Authority doctors at St. Bernard's Hospital in certain, tightly defined circumstances.

Further to the commencement of the legislation, the Gibraltar Health Authority will commence provision of an abortion service which will include abortions up to the 12th week of gestation in cases where the continuance of the pregnancy would involve risk, greater than if the pregnancy were terminated, of injury to the physical or mental health of the pregnant woman. Later abortions will also be possible under the Act where the termination is necessary to prevent grave permanent injury to the physical or mental health of the pregnant woman; or the continuance of the pregnancy would involve risk to the life of the pregnant woman, greater than if the pregnancy were terminated; or if there is a substantial risk that the foetus is suffering from a fatal foetal abnormality.

The service will be provided by the GHA's Department of Obstetrics and Gynaecology at St. Bernard's Hospital, strictly within the scope of the new law.

In providing this holistic service, the Gibraltar Health Authority will ensure that abortion care is not just about ending the pregnancy but that it is also about supporting the women involved whether they decide to request an abortion or decide not to do so. Support will be offered and made available to those who wish to take it up, before or after an abortion.

The service may be accessed by women direct, by calling a new number that has been set up for this purpose which is a confidential direct line with a voice mail and call back facility or, if the woman prefers, by GP (or other healthcare professional's) referral.

Women accessing the service will be offered non-judgmental medically accurate information, an optional cooling-off time and will also be offered non-directional counselling by the GHA mental health services. If, following the consultation, the woman decides to not request an abortion she will be referred for antenatal care and offered such support as she requires.

If, following the consultation, the woman's choice is to continue to request an abortion it will (in non-emergency cases) be for two Gibraltar Health Authority doctors to be satisfied, in good faith that the case falls within the law. If the doctors so certify the most appropriate method of termination will be discussed with the woman. Counselling and support will be available.

The Minister for Health, Care, Justice and Equality, the Hon Samantha Sacramento MP, said: "Although some may disagree with the result of the referendum, the result was clear and it imposed a duty on me to commence this legislation within 28 days. Before doing so I met with healthcare professionals within the GHA to ensure that a safe, non-judgmental, confidential and holistic service is available to women who seek abortions and that such service is undertaken at St Bernard's Hospital strictly within the framework set out in the law. There

Ministry of Justice, Multiculturalism, Equality and Community Affairs

HM Government of Gibraltar • 14 Governor's Parade • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20066481 (Centrex 2364) f +350 20042509 (Centrex 2368) e equ&h@gibraltar.gov.gi w gibraltar.gov.gi



is a strong emphasis in the pathways on therapeutic support being made available by GHA mental health services upon referral at any stage for those who may wish to avail themselves from this. I am now assured that this is all in place and as such have commenced both the legislation, in my role as Minister for Justice, and the service, as Minister with responsibility for Health. Training has already been undertaken by clinical professionals in the GHA to ensure that all services are seamless and coordinated.

I have also met and consulted with representatives of the Gibraltar Pro Life Movement with a view to formalising a partnership in the support that they can offer the community through the charity Carelink Gibraltar.

I hope that the sensitivity of the non-judgmental and non-directional service to be provided will give women who come into contact with it with all relevant information and options available to them allowing them to make the right choice for themselves as to whether or not to request a termination and the support they need regardless of what decision they make.

I would like to take this opportunity to thank the professionals at the GHA who have been involved in ensuring that the services have been set up to be delivered safely and in such a timely manner.”

ENDS